

—
ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland
abb.com



Davranış Kuralları

Sorularınız sorulmaya değer.

Cevapları ABB Davranış Kurallarında bulabilirsiniz.

İçindekiler

03–05

Giriş

- 03 CEO'dan Mesaj
- 04 Neden Davranış Kurallarımız var?
- 05 Davranış Kurallarının uygulandığı yerler

06–07

Beş dürüstlük ilkesi

08–39

Davranış Kuralları – dürüstlük odak alanları

- 08–09 İletişim
- 10–11 Çıkar çatışmaları
- 12–13 Kayıt tutma, kontrolörlük ve kara para aklamanın önlenmesi
- 14–15 Çevre
- 16–17 Adil rekabet ve tekelcilik karşıtlığı
- 18–19 Adil istihdam, işyerinde kapsayıcılık ve saygı
- 20–21 Küresel ticaret
- 22–23 Sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik
- 24–25 İnsan hakları
- 26–27 Etik davranış, rüşvet ve yolsuzlukla mücadele
- 28–29 Bilgi ve teknoloji güvenliği
- 30–31 İçerideki bilgi ve içeriden bilgi ticareti
- 32–33 Fikri Mülkiyet ve Gizli Bilgiler
- 34–35 Gizlilik ve kişisel veriler
- 36–37 Hükümetlerle çalışmak
- 38–39 Tedarikçilerle çalışmak

40–41

Dürüstlük endişelerini ve misilleme yapılmamasını dile getirme

42–43

ABB'nin Davranış Kuralları uyarınca sorumluluklarınız



- 1 QR kodunu tarayın.
- 2 Cevabı bulmak için ABB Davranış Kuralları mobil uygulamasını indirin.

Daha Fazla Bilgi

İlgili politikalar ve prosedürler hakkında ek bilgi için, [ABB Hükümet Portalı](#).

Giriş

ABB büyümek ve başarılı olmak için çalışanlar, müşteriler, iş ortakları, hissedarlar ve hizmet verdiğimiz topluluklar ve toplumlar dahil olmak üzere paydaşlarımızın güvenine bağlıdır. Bu güvenin temel taşı dürüstlüktür, en yüksek etik iş davranışı ve profesyonel yaklaşım standartlarına uymak için ödün verilmeyen bir taahhüttür.



CEO'dan Mesaj

Faaliyet gösterdiğimiz hızla değişen dünyayı yansıtacak şekilde gözden geçirilen ve güncellenen ABB Davranış Kuralları'nı ve değer zincirimiz boyunca dürüstlük ve şeffaflık kültürü oluşturmak olan 2030 sürdürülebilirlik hedeflerimizi sunmaktan büyük memnuniyet duyuyorum. ABB büyümek ve başarılı olmak için çalışanlar, müşteriler, iş ortakları, hissedarlar ve hizmet verdiğimiz topluluklar ve toplumlar dahil olmak üzere paydaşlarımızın güvenine bağlıdır. Bu güvenin temel taşı dürüstlüktür, en yüksek etik iş davranışı ve profesyonel yaklaşım standartlarına uymak için ödün verilmeyen bir taahhüttür.

Teknolojik ilerlemenin hızlandığı ve hızın önemli bir rekabet avantajı olduğu bir zamanda Kurallarımız, kolektif ve bireysel dürüstlük taahhüdümüzü yansıtmaktadır. Dünya çapında nasıl iş yaptığımız konusunda pratik rehberlik sağlar ve belirsiz veya karmaşık durumlarda doğru kararları vermemize yardımcı olur. Kurallar, şirket değerlerimizi – cesaret, özen, merak ve işbirliği – somut dürüstlük uygulamalarıyla ortaya koymaktadır: güçlendirme ve hesap verebilirlik, saygı ve yönetim, farkındalık ve sürekli iyileştirme ve şeffaflık.

Her şeyden önce, Kurallar başkalarıyla olan ilişkilerimizde adil, dürüst ve saygılı olmamızı, yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uymamızı ve Kuralların ihlal edildiğine dair şüpheleri

derhal rapor etmemizi gerektirmektedir. Bunun ötesinde, güvenli ve sağlıklı çalışma rutinlerine, sürdürülebilir ve çevreye duyarlı iş uygulamalarını benimsemeye ve insan haklarına saygı göstermeye kararlıyız.

Kurallar hepimiz için geçerlidir ve birbirimizi eylemlerimizden sorumlu tutmaya kararlıyız. ABB liderleri, örnek olarak liderlik etmek, riskleri azaltmak ve önlem almak ve dürüstlüğün örgütsel kültürümüzün belirleyici bir özelliği olmasını sağlamak için özel bir sorumluluğa sahiptir. ABB çalışanları, Kuralları okumak, anlamak ve bunlara uymakla yükümlüdür ve bunu yaparak şirketi herkes için daha iyi bir iş yeri haline getirmeye katkıda bulunur. Çalışanların ve diğer paydaşların potansiyel ihlallerle ilgili endişelerini bildirmede özgür olmalarını sağlamak için Kurallar; misillemeye karşı bir taahhüt içermektedir.

ABB'yi hem bir teknoloji lideri hem de güvenilir bir kurumsal vatandaş olarak ilerletirken, bir şirket olarak kim olmayı arzuladığımızın bir yansıması olarak Davranış Kurallarına göre yaşamak için birlikte çalışalım.

Teşekkürler.

Björn Rosengren
CEO ABB

Neden Davranış Kurallarımız var

ABB'nin çalışanları 100'den fazla ülkede çalışıyor, çeşitli kültürel geçmişlerden geliyor ve birçok disiplinde derin becerilere sahiptirler. Çok sayıda dil konuşurlar ve geniş kapsamlı endüstri deneyimine, bilgisine ve uzmanlığına sahiptirler. Küresel iş gücümüzle ve çeşitliliğimizin bize sağladığı rekabet avantajlarıyla gurur duyuyoruz. Farklılıklarımıza rağmen, ABB çalışanları, iş yapma ve birlikte çalışma şeklimizde tanımlayıcı bir kişisel dürüstlük duygusunu paylaşırlar.

Davranış Kurallarımız, dürüstlüğü yönelik güçlü toplu ve bireysel taahhüdümüzün temelidir ve iş gücümüze, tedarikçilerimize ve diğer iş ortaklarımıza dünya çapında işlerin nasıl yürütülmesini beklediğimiz konusunda pratik rehberlik sağlar. Teknolojinin ve küresel olayların işimizi dönüştürmeye devam ettiği zorlu, hızlı tempolu bir dünyada yaşıyoruz. Küresel işimizi ve faaliyet gösterdiğimiz pazarları karmaşık ve sürekli değişen yasalar ve yönetmelikler yönetiyor ve müşteriler daha hızlı, daha kapsamlı ve daha basit çözümler arıyor. Bu ortamda sektör lideri olmaya devam etmek için en yüksek dürüstlük, hesap verebilirlik, sürdürülebilirlik ve şeffaflık standartlarını sürdürmeliyiz. Bu taahhüt, Davranış Kurallarımıza yansıtılmıştır.

Davranış Kurallarının uygulandığı yerler

ABB'nin Davranış Kuralları, ABB'nin tüm çalışanları, müdürleri, memurları, direktörleri, danışmanları, serbest meslek sahibi yüklenicileri, geçici çalışanları, taşeron çalışanları ve gönüllüleri için küresel olarak geçerlidir. Ayrıca, ABB'nin tamamına sahip olduğu bağlı kuruluşları ve yan kuruluşları ile ABB'nin çoğunluk hissesine sahip olduğu veya etkin kontrol uyguladığı herhangi bir ortak girişimin veya diğer kuruluşun tüm çalışanları için de geçerlidir. İş ortaklarımızdan Davranış Kurallarımıza ve tedarikçilerimiz için Tedarikçi Davranış Kurallarımıza uygun olarak etik standartlara uymalarını bekliyoruz.

ABB'nin çoğunluk hissesine sahip olmadığı veya başka bir şekilde kontrol uygulamadığı ilgili kuruluşlarda, iş ortaklarının ABB Davranış Kurallarını benimsemesini (halihazırda benzer bir Davranış Kuralları yoksa) ve iş ilişkimiz süresince birbirimizden beklediğimiz etik standartları yönetmek için dürüstlikle ilgili sağlam hüküm ve koşullara sahip olmasını bekleriz.



**We speak
the same
Code.**

Beş dürüstlük ilkesi

1

**Etik bir şekilde davranır
ve iş yaparız**

2

**Güvenli ve sürdürülebilir bir
şekilde çalışırız**

3

**Tüm paydaşlarımızla güven
inşa ederiz**

4

**ABB'nin varlıklarını ve
itibarını koruruz**

5

**Konuşuruz ve misilleme
yapmayız**



İletişim

Saygılı, dürüst, şeffaf ve profesyonel bir şekilde iletişim kurarız. İletişimlerimiz, ileri görüşlü bir teknoloji lideri olarak itibarımızı ve markamızı yansıtmalıdır. Her türlü ortam veya kanal vasıtası ile iç veya dış iletişimimiz sırasında ABB'nin gizli verilerini koruruz, kapsamlı ve doğru bilgi sağlarız ve her zaman açık tartışma ve diyalogları destekleriz.

Unutmamanız gerekenler

- İletişim kanalları sorumlu bir şekilde kullanılmalıdır. İletilen içeriğin işletmeye uygun, gizli olmayan ve yapıcı olduğundan emin olun.
- İş yerimiz halka açık bir yer değildir. Lütfen sahip olduğumuz veya ürettiğimiz bilgi ve içeriğin ticari olarak gizli olduğunu veya yasalarca korunduğunu varsayın. Dahili materyallerin açıklanması (ABB'nin bilgi birikimi, ticari sırlar, metodolojiler, organizasyon şemaları, iş planları ve benzeri bilgiler) sizin veya şirketinizin medeni veya ceza hukuku yaptırımları sorumluluğuyla sonuçlanabilir.
- Zamanında ve duyarlı iş iletişimi çok önemlidir. Soruları hemen yanıtlamıyorsanız, ilgili kişileri bilgilendirin ve onlara ne zaman yanıt verebileceğinizi söyleyin.
- Zaman dilimleri, diller ve kültürler arasında iletişim kuruyoruz. Zaman dilimi farklarının farkında olun, hassas davranın ve diğer dilleri konuşanların mesajınızı istediğinizden farklı yorumlayabileceğini unutmayın. İletişime geçmeden önce, lütfen mesajın ayrımcı, saldırgan, taciz edici, tehdit edici veya karalayıcı olarak algılanıp algılanmayacağını göz önünde bulundurun.

Rolünüz

- ABB'nin iletişim, marka bilinci oluşturma ve sosyal medya ile ilgili iç yönergelerini ve düzenlemelerini öğrenin. Belirli içeriklerin iletilmesinin uygun olup olmadığından emin değilseniz, ekibinizin iletişim yöneticisine sorun.
- ABB ile ilgili haber medyasının bir üyesi ile iletişime geçerseniz, daima o kişiyi medya ilişkileri bölümüne veya yetkili bir şirket sözcüsüne yönlendirin.
- Çevrimiçi veya sosyal medyada bilgi iletişimde hata yaparsanız, lütfen derhal düzeltin. Bir düzeltmenin yapıldığını şeffaf bir şekilde belirttiğinizden emin olun.
- Uygunsuz iletişim zor durumlara yol açabilir. İç veya dış kanallarda riskli/uygunsuz içerik bulursanız veya içeriğin iletişim için uygun olup olmadığından emin değilseniz, lütfen ekibinizin iletişim yöneticisi ile iletişime geçin.

Her türlü ortam veya kanal vasıtası ile iç veya dış iletişimimiz sırasında ABB'nin gizli verilerini koruruz, kapsamlı ve doğru bilgi sağlarız ve her zaman açık tartışma ve diyalogları destekleriz.



Çıkar çatışmaları

ABB'nin çıkarları doğrultusunda hareket ederiz. ABB'nin mülkünü ve bilgilerini yalnızca doğru ve meşru iş amaçları için kullanırız. ABB adına verdiğimiz tüm kararların kişisel çıkarlardan bağımsız olmasını ve bunlardan etkilenmemesini sağlıyoruz. ABB'nin çıkarları ile çatıştığı düşünülebiyecek, uygunsuz bir görünüm yaratabilecek veya ABB'deki sorumluluklarımızı yerine getirirken muhakememizi etkileyebilecek kişisel veya mesleki çıkarlarımızı derhal açıklarız. ABB'ye karşı sorumluluklarımızı engelleyebilecek veya şirketin itibarına zarar verebilecek dış angajmanlardan veya faaliyetlerden kaçınırız.

Unutmamanız gerekenler

- Bir çıkar çatışması gerçek, potansiyel veya görünür olabilir ve bu durumların herhangi birinde hafifletici önlemler gerekebilir.
- Mevcut kişisel çıkarlarınız ile ABB'ye karşı mevcut sorumluluklarınız arasında doğrudan bir çatışma olduğunda gerçek bir çıkar çatışması ortaya çıkar.
- Potansiyel bir çıkar çatışması, mevcut kişisel çıkarlarınız ile gelecekte ABB'ye karşı sorumluluklarınız arasında gerçek bir çıkar çatışmasına dönüşebilecek koşullar olduğunda ortaya çıkar.
- Algılanan bir çıkar çatışması, makul bir kişi (örneğin bir iş arkadaşı), gerçekte durum böyle olsa da olmasa da, iş kararlarınızı uygunsuz bir şekilde etkileyebilecek kişisel çıkarlar nedeniyle muhakeme yeteneğinizin tehlikeye girebileceğini düşündüğünde ortaya çıkar.
- Kişisel çıkarlarınızdan veya koşullarınızdan haberdar olan bir meslektaşınızın, bu kişisel çıkarlar veya koşullar nedeniyle iş kararlarınızın doğruluğunu makul bir şekilde sorgulayıp sorgulamayacağını kendinize sormalısınız.

- Çıkar çatışmasının ortaya çıkması bile sizin ve ABB için itibar, güven ve moral zararları da dahil olmak üzere gereksiz sorunlar yaratabilir.
- Çıkar çatışması olması veya çıkar çatışması görünümü kendi başına Davranış Kurallarını ihlal etmez. Ancak, herhangi bir fiili veya potansiyel çatışmayı derhal ifşa etmemek bir ihlaldir ve disiplin cezasına yol açabilir.
- Çıkar çatışmaları birçok yaygın durumda ortaya çıkar – örneğin, bir ABB tedarikçisinde, müşterisinde veya rakibinde çalışan bir aile üyeniz veya yakın arkadaşınız olabilir veya ABB'nin desteklediği veya gelecekte destekleyebileceği bir hayır kurumunun yönetim kurulunda görev yapabilirsiniz.
- Kişisel ilişkiler, gerçek veya algılanan çıkar çatışmaları yaratabilir ve belirli durumlarda tarafsızlığınız ve ABB için bir risk haline gelebilir. Örneğin, yakın bir kişisel ilişkiye sahip olduğu bir çalışanı denetleyen bir bölüm yöneticisi, bir aile üyesinin sahip olduğu bir satış kanalına yapılan ödemeleri veya indirimleri onaylayan veya yakın bir arkadaşının sahip olduğu bir tedarikçiyle iş yapan biri gibi çıkar çatışması yaşayabilir.



“When do interests conflict?”

Rolünüz

- Gerçek veya algılanan bir çıkar çatışmasına yol açabilecek ilişkiler de dahil olmak üzere, potansiyel ve/veya fiili çıkar çatışmalarını dürüstlük ağ geçidinde derhal ifşa edin.
- Raporlama hattınızdaki bir kişiyle bir aile üyeniz veya yakın kişisel ilişkiniz varsa (seviye sayısından bağımsız olarak), bunu olası bir çıkar çatışması olarak açıklamanız gerekir. Aynı durum, iş ilişkisinde bulunduğunuz akrabalarınız veya yakın arkadaşlarınız ya da ikinizden birinin şirket içinde yetki veya güvene dayalı bir pozisyonda bulunduğu (İnsan Kaynakları, Hukuk ve Dürüstlük, Finans veya birinizin diğerini etkileyen görevleri yerine getirmesinin gerekebileceği başka bir bekçi işlevi dahil) durumlar için de geçerlidir.
- Akriba olduğunuz veya yakın kişisel ilişkiniz olan herhangi birinin seçimi, işe alınması veya terfisi üzerinde doğrudan veya dolaylı etki sahibi olmaktan kaçınınız.
- Kişisel çıkarlarınız ile ABB'nin çıkarları arasında çatışma olabilecek durumlardan kaçınınız.
- ABB çalışma saatleri içinde dışarıda iş yapmaktan veya bu tür işler için ABB kaynaklarını kullanmaktan kaçınınız.

- ABB'deki sorumluluklarınızı gerektiği gibi yerine getirirken, gizli ABB bilgilerini veya ticari olarak hassas bilgileri meşru bir iş amacı dışında herhangi bir nedenle asla kullanmayınız.
- Kişisel veya mali bir ilişkiden kaynaklanan gerçek, potansiyel veya algılanan bir çıkar çatışmasının olduğu bir pozisyonda çalışıyorsanız, Hukuk ve Dürüstlük tarafından incelenmesi için ilişkiyi Dürüstlük Ağ Geçidinde derhal ifşa etmelisiniz. Çoğu durumda, gerçek, potansiyel veya algılanan herhangi bir çıkar çatışmasının ifşa edilmesini sağlamak, herhangi bir potansiyel veya fiili ilişkide daha büyük kıdeme sahip kişinin sorumluluğundadır.
- Kişisel koşullarınızın gerçek, potansiyel veya görünür bir çıkar çatışması oluşturup oluşturmadığından emin değilseniz, yapabileceğiniz en iyi şey şeffaf davranarak ve bunu ilk fırsatta ifşa ederek kendinizi ve ABB'yi korumaktır.
- Üçüncü taraf bir yönetim kurulu pozisyonuna veya direktörlüğüne (ABB dışında, ücretli veya ücretsiz) sahip olmayı teklif ederseniz, Kurumsal Yetkilendirme Tablomuz kapsamında uygun onayı aldığınızdan emin olmak için bunu ABB'ye bildirmelisiniz.

ABB'nin çıkarlarıyla makul olarak çatıştığı algılanabilecek kişisel veya profesyonel çıkarları derhal ifşa ederiz.

Kayıt tutma, kontrolörlük ve kara para aklamanın önlenmesi

Finansmanlarımızı, işlemlerimizi ve varlıklarımızı doğru bir şekilde kaydedip raporlarız. Finansal kayıtlarımızı, muhasebe prensiplerimizi, vergi yükümlülüklerimizi ve finansal açıklamalarımızı düzenleyen yasalara uyarız. Kayıt ve raporlama gerekliliklerimizle ilgili olarak dolandırıcılığa veya başka şekilde yanıltıcı davranışlara karşı sıfır tolerans yaklaşımımız vardır.

Kara para aklama, suç faaliyetlerinden elde edilen gelirlerin meşru iş anlaşmalarında gizlenmeye çalışılması veya suç faaliyetlerini desteklemek için meşru fonların kullanılmasıdır. Bu tür uygulamalara karşı yasalara uyuyoruz ve gerçek fon kaynağını veya bir işlemle bağlantılı tarafları gizlemeyi amaçlayan şüpheli finansal işlemlere karşı tetikte oluyoruz.

ABB'nin varlıklarını, eşyalarını ve verilerini uygunsuz ve yetkisiz kullanımdan koruruz ve kayıp, hırsızlık ve zarar olmaması için dikkat ederiz. ABB'nin varlıklarını sadece meşru ticari amaçlar için kullanırız.

Unutmamanız gerekenler

- Mali kayıtlar, defter ve hesapların yanı sıra bu kayıtların hazırlanmasına ilişkin belgeleri de içerir. Şirket defterleri ve kayıtları, finansal ile ilgili neredeyse her türlü maddi verileri de içerebilir.
- Bir işlemin veya ödemenin doğru şekilde kaydedilmemesi veya kayıtların yanlış yönlendirilmesi, gizlenmesi, değiştirilmesi veya başka bir şekilde manipüle edilmesi dolandırıcılık teşkil edebilir ve çalışanlar veya ABB için yasal veya itibar açısından sonuçlar doğurabilir.
- Gizli veya ticari açıdan hassas olan bilgi veya verilerin uygun yetkilendirme olmadan ifşa edilmesi, ABB ve bilgileri ifşa eden kişi için istenmeyen sözleşme veya diğer yasal sonuçlar doğurabilir.
- ABB'nin varlıkları, fiziksel veya başka türlü, hassas veriler, fiziksel ve fikri mülkiyet ve finansal varlıklar dahil şirket için, değer sağlayan ABB'nin sahip olduğu veya egemen olduğu her şeyi içerebilir.

Rolünüz

- Tüm ticari işlemlerin ABB'nin muhasebe ilkelelerine, iç prosedürlerine ve yürürlükteki yasalara uygun olarak tam, adil ve hızlı bir şekilde kaydedilmesini sağlamak.
- Doğruluğunu teyit etmeden hiçbir onayı veya başka bir belgeyi imzalamayın ve herhangi bir temel işlemin meşru bir ABB iş amacına hizmet ettiğinden emin olun.
- Tutmanız istendiğinde veya ABB'nin belge saklama sınırları dahilinde olan hiçbir kaydı değiştirmeyin veya imha etmeyin.
- ABB varlıklarını uygun şekilde korumak ve kullanmaktan ve kurum içi veya dışı denetçiler, düzenleyiciler ve yürütme makamları ile tam ve dürüst bir şekilde işbirliği yapmaktan siz sorumlusunuz.



Kara para aklama, suç faaliyetlerinden elde edilen gelirlerin meşru iş anlaşmalarında gizlenmeye çalışılması veya suç faaliyetlerini desteklemek için meşru fonların kullanılmasıdır.

- Aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere şüpheli görünen işlemlere karşı tetikte olun ve bunları bildirin:
 - ABB'nin iş anlaşmasının normal şartlarında kullanılmayan veya o ülkedeki döviz ödemeleri için raporlama eşiğinin hemen altında belirlenen bir para biriminde birkaç banka hesabına nakit veya taksitli ödeme talepleri
 - Yeni, özel veya bireysel bir banka hesabına ödeme yapılması (veya bu hesaptan fiili ödeme yapılması) talepleri, özellikle de bu tür

- bir hesabın normal faaliyet ülkesi dışında olduğu durumlarda
- Tedarikçinin bir kıyı (offshore) banka hesabına veya vergi cenneti olduğu bilinen bir yere ön ödeme talebinde bulunması
- ABB'ye ödemenin başka bir ülkede kurulmuş olan bir işletme veya üçüncü bir kişi aracılığıyla yapılacağını bildiren bir son müşteri
- Potansiyel dolandırıcılık, kara para aklama veya vergi kaçakçılığına işaret edebilecek diğer tüm talepler veya teklif edilen düzenlemeler

Çevre

Faaliyet gösterdiğimiz ülkelerdeki çevre yasalarına ve düzenlemelerine uyuyoruz. Ayrıca, sürdürülebilir kalkınmayı teşvik ediyoruz ve ekonomik ilerlemeyi, çevresel yönetimi ve sosyal kalkınmayı destekleyerek ABB'nin sürdürülebilirlik hedeflerine ulaşmak için çalışıyoruz. Hem tekliflerimiz hem de faaliyetlerimiz açısından bu alanlarda sürekli iyileştirmeye kendimizi adadık ve diğer şeylerin yanı sıra, iklim değişikliğiyle mücadele etmek için emisyonları ve atıkları azaltmaya, tehlikeli maddelerin kullanımını azaltmaya ve su ve enerji tasarrufu yapmaya çalışıyoruz.

Unutmamanız gerekenler

- Taahhüdümüz mevcut yasa ve düzenlemelerin ötesine geçer. Çevresel ayak izimizi, müşterilerimiz, çalışanlarımız, hissedarlarımız, tedarikçilerimiz, diğer iş ortaklarımız ve faaliyet gösterdiğimiz topluluklar dahil olmak üzere paydaşlarımızın çıkarları doğrultusunda şeffaf ve etik bir şekilde yönetmeye çalışıyoruz.
- Dünyanın dört bir yanındaki tedarikçilerimizin ve diğer iş ortaklarımızın çevreyi koruma taahhüdümüzü paylaşmalarını bekliyoruz.
- Düzeltici ve önleyici tedbirlerin alınabilmesi için tehlikeli durumları veya kabul edilemez çevresel koşulları ve etkileri derhal rapor etmeliyiz.
- ABB'nin tasarım ve tedarikten lojistiğe, malzemelere ve kullanıma ve ürünlerin kullanım ömrü sonunda imha edilmesine kadar yaşam döngüleri boyunca ürün ve hizmetlerinin çevresel etkilerini azaltmak için neler yapabileceğini düşünmeliyiz.
- ABB'nin sürdürülebilirlik ve buna ait ekonomik, çevresel ve sosyal gereksinimleri ile ilgili bir politikası vardır ve çalışanlarımızın bu politikaya ve rehberliğine aşina olmasını bekliyoruz.

Rolünüz

- İşinizle ilgili çevresel hususlara ve işiniz, işleviniz veya sahanız için çevresel uyumluluk gerekliliklerine dikkat edin. Operasyonlarımızın, ürünlerimizin ve hizmetlerimizin çevresel etkilerini azaltmaya yönelik fikirlerinizi yöneticinizle paylaşın.
- Güvenli veya sürdürülebilir çevresel uygulamalara sahip olmayan veya bunlarla dışında yer alan tedarikçilere veya diğer iş ortaklarına dikkat edin.

- Çalışmaya başlamadan önce tesisinizin, projenizin veya iş yerinizin gerekli tüm çevre lisanslarına veya izinlerine sahip olduğundan emin olun. Tüm doğru izinlere sahip olup olmadığınızdan emin değilseniz, derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibi veya Sağlık, Emniyet, Çevre ve Güvenlik ekibi ile iletişime geçin.
- Atığı ABB'nin iç ve yerel süreçlerine ve yürürlükteki yasalara uygun olarak atın.
- Çevresel risklerimiz ve sürdürülebilirlik fırsatlarımız hakkında farkındalığı, buna sahip çıkmayı ve katılımı teşvik edin.

ABB'nin tasarım ve tedarikten lojistiğe, malzemelere ve kullanıma ve ürünlerin kullanım ömrü sonunda imha edilmesine kadar yaşam döngüleri boyunca ürün ve hizmetlerinin çevresel etkilerini azaltmak için neler yapabileceğini düşünmeliyiz.



Adil Rekabet ve Tekelcilik Karşıtlığı

Adil, açık ve bağımsız rekabet ediyoruz. Adil rekabeti koruyan tüm yasalara uyarız. Bu yasalar, rakipler veya tedarik zincirinin farklı seviyelerinde bulunan şirketler arasındaki rekabeti kısıtlayan anlaşmaları yasaklar. Bu tür yasalar, piyasada hakim durumda olan şirketlerin ticari davranışlarına sınırlamalar getirebilir. Bu yasalar ayrıca, azınlık hisseleri dahil olmak üzere belirli birleşme ve satın almalar (M&A) ve belirli işbirliği anlaşmaları türleri için düzenleyici onay almamızı gerektirir.

Bu yasalara uyum, sıkı çalışmamızın ve yenilikçiliğimizin ödüllendirilmesini ve nihayetinde müşterilerimize fayda sağlamasını sağlar. Rekabet ve tekelcilik karşıtlığı yasalarının ihlali ciddi bir konudur ve cezai kovuşturmayla ve siz ve ABB için ciddi itibar kaybına neden olabilir.

Unutmamanız gerekenler

- Fiyatların sabitlenmesi, pazarların, müşterilerin veya tekliflerin paylaşılması veya üretimin kısıtlanması veya toplu boykotlar konusunda bir rakiple yapılan her türlü görüşme, anlaşma veya mutabakat (doğrudan veya dolaylı) yasa dışıdır.
- Kural olarak, ABB'nin veya bir rakibin maliyet, marjlar, fiyatlandırma verileri, gelecek stratejileri, ürün planları, çalışan maaşları vb. ile ilgili bir kararını etkileyebilecek ticari açıdan hassas bilgileri (doğrudan veya dolaylı olarak) talep etmemeli, elde etmemeli veya değiş tokuş etmemeliyiz.
- Kanal ortaklarımızın veya müşterilerimizin ürünlerimizi yeniden sattıkları fiyatı, asgari bir yeniden satış fiyatı uygulamak/anlaşmak da dahil olmak üzere, sabitlememeliyiz.
- Münhasır bir anlaşmaya girmeden veya bir kanal ortağının ya da müşterinin belirli pazarlarda veya belirli alıcı kategorilerine yeniden satış yapma kabiliyetine kısıtlamalar getirmeden önce her zaman Hukuk ve Dürüstlük ekibine danışmalıyız.

Rolünüz

- Tekelcilik karşıtı ve rekabeti düzenleyen diğer yasalara uyun.
- ABB'nin tekelcilik karşıtı ile ilgili politika ve prosedürlerini öğrenin ve bunlara uyun.
- Kendinizi ve ABB'yi derhal ve proaktif olarak başkalarının uygunsuz davranışından (örneğin, bir ticaret birliğinin toplantılarında) uzaklaştırın.
- İş stratejinizin veya davranışınızın tekelcilik karşıtı yasalarına uygun olup olmadığından şüphe-niz varsa, yardım için derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibiyle iletişime geçin.

Bu yasalara uyum, sıkı çalışmamızın ve yenilikçiliğimizin ödüllendirilmesini ve nihayetinde müşterilerimize fayda sağlamasını sağlar.

“How do we play fair?”

Adil istihdam, işyerinde kapsayıcılık ve saygı

Birçok farklı ülkeden, geçmişten ve kültürden çalışanları olan küresel bir şirketiz. Farklı cinsiyetlerden, etnik kökenlerden, dinlerden, nesillerden ve yeteneklerden insanları istihdam ediyoruz. Çeşitliliğimizin bir güç ve rekabet avantajı kaynağı olduğuna inanıyoruz. Çalışanlarımızın katılım göstermelerini, motive olmalarını ve potansiyellerini gerçekleştirebilmelerini sağlamak için karşılıklı saygı, hoşgörü ve işbirliği kültürünü teşvik ederiz. Yetkinlik, performans ve potansiyelin işe alma, çalışmanın devamı, eğitim fırsatları ve terfi gibi istihdamla ilgili kararlarımızı yönlendirmesi gerektiğine inanıyoruz. ABB, Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) Çalışma Standartları Temel Sözleşmelerinde yer alan ilkeleri desteklemektedir. Ücret ve çalışma saatleri, göçmenlik, toplu sözleşme, ayrımcılıkla mücadele ve benzeri istihdam kuralları da dahil olmak üzere, iş yaptığımız her yerde geçerli istihdam ve çalışma yasalarına uyarız. Taciz, gözdağı, tehdit veya şiddet eylemlerinden arınmış bir çalışma ortamı sağlamayı taahhüt ediyoruz. Cinsel taciz veya diğer ayrımcı muamele dahil olmak üzere hiçbir tacize müsamaha gösterilmeyecektir. Hepimizin bu tür davranışları bildirme ve örnek teşkil etme sorumluluğu vardır.

Unutmamanız gerekenler

- İstihdamla ilgili kararlar her zaman ilgili yetkililiklere, liyakate, performansa ve işle ilgili diğer faktörlere dayanmalıdır. Ayrımcılık hoş görülmez.
- Sözlü, fiziksel veya sosyal güç, tehdit veya baskı kullanımı da dahil olmak üzere işyerinde zorbalık ve taciz asla kabul edilemez. Zorbalığın, tacizin, istismarın, gözdağı vermenin ve başkalarına hükmetme girişimlerinin bireyler veya gruplar tarafından şahsen veya çevrimiçi (veya e-posta veya mesajlaşma platformları aracılığıyla) yapılabileceğini ve apaçık veya gizli olabileceğini unutmayın.

- Kişisel özelliklere veya niteliklere dayalı taciz veya ayrımcılık kabul edilemez. Örnekler, bunlarla sınırlı olmamak üzere şunları içerir: Belirli bir etnik gruba mensup olanları veya engellileri aşağılayan, alay eden, utandıran, sindiren veya dışlayan davranışlar. Diğer yaygın taciz ve ayrımcılık biçimleri arasında saldırgan veya kaba hareketler veya belirli bir cinsiyet hakkında yorumlar; ve birinin cinselliğine, cinsiyet kimliğine veya yaşına atıfta bulunmak için aşağılayıcı terminoloji kullanmak.
- Cinsel taciz, başka bir kişiyi aşağılamaya, gücendirmeye veya korkutmaya neden olabilecek cinsel nitelikte istenmeyen davranışları içeren özel bir taciz türüdür. ABB, cinsel tacize karşı

sıfır toleranslı bir yaklaşım benimsiyor. Cinsel taciz örnekleri arasında, bunlarla sınırlı olmamak üzere, şunlar yer almaktadır: Bir iş arkadaşının özel hayatına yönelik müdahaleci sorular; cinselliğe veya fiziksel görünümüne atıfta bulunulması; birine çok yakın durmak veya başka bir kişiye sürtünmek de dahil olmak üzere istenmeyen vücut dokunuşları; müstehcen veya saldırgan iletişim; cinsel şakalar, anekdotlar veya görüntüler; dik dik bakma ve istenmeyen cinsel iltifatlar veya flörtler.

- İstihdam için yüksek standartlarımız var ve bunlar dünya çapında geçerlidir. Her türlü taciz, gözdağı ve tehdit ya da şiddet eyleminden arınmış bir çalışma ortamı sağlamayı taahhüt ediyoruz. Herhangi bir tacize müsamaha göstermeyeceğiz ve bu tür bir davranışın meydana geldiği ülkedeki yerel yasalara göre yasa dışı olup olmadığına bakılmaksızın çalışanlarımıza (veya tedarikçilerimize veya diğer iş ortaklarımıza) yönelik herhangi bir iddiayı son derece ciddiye alacağız.
- İşyerinde beklediğimiz yüksek davranış standardı, çalışanlarımızın şirketle ilişkileri bağlamında katıldıkları tüm etkinlikler için de geçerlidir. Bunlar, ABB tarafından düzenlenen sosyal etkinliklerin yanı sıra meslektaşlar arasında gayri resmi olarak düzenlenen etkinlikleri içerir. Örnekler bunlarla sınırlı olmamak üzere şunları içerir: Şenlikli etkinlikler, konferanslar/kurumsal etkinlikler, tesis dışı, eğitim etkinliklerinde aksamama süresi, müşteri/ağ oluşturma etkinlikleri, terfi ve ayrılma partileri, grup tatilleri ve işten sonra akşam yemeği/içki tüketimi.
- ABB, yükleniciler ve geçici işçilerle olan ilişkilerinde aynı davranış standartlarını uygular.

Bu nedenle ABB, kendilerine ABB çalışanlarıyla aynı saygıyla davranılmasını ve yüklenicilerin ve geçici işçilerin kendi davranışlarına ve uygun olduğu hallerde kendi çalışanlarıyla olan ilişkilerine aynı standartları uygulamalarını beklemektedir.

Rolünüz

- İş arkadaşlarınıza saygılı davranarak ve adil muamele, çeşitlilik ve kapsayıcılık standartlarımızı somutlaştırarak örnek olun. ABB'nin tercih edilen bir işveren olmasına yardımcı olun.
- Konuşma kültürümüzü teşvik edin, konuşanlara misillemede bulunmayın ve bu kültüre ve şirketin değerlerine aykırı davranışlara karşı net bir tavır alın.
- Önyargıyı ortadan kaldırmak, farklılıklara duyarlılığı artırmak ve kapsayıcı bir kültür oluşturmak için öğrenme fırsatlarından yararlanın.
- Din, etnik köken, renk, yaş, biyolojik cinsiyet, cinsiyet kimliği veya ifadesi, cinsel yönelim, siyasi inançlar, vatandaşlık, ulusal köken, dil, engellilik, ebeveynlik durumu, ekonomik/sınıfsal durum veya gazilik durumu hakkında cinsel yaklaşımlar, ırkçı hakaretler veya olumsuz yorumlar dahil olmak üzere saldırgan bir dil kullanmayın veya saldırgan hareketlerde bulunmayın. Şaka amaçlı olsalar bile dilin, jestlerin ve görüntülerin ayrımcı olabileceğinin farkında olun.
- Ayrımcılığa, tacize, gözdağına veya tehditlere veya şiddet eylemlerine maruz kaldığınızı veya gözlemlediğinizi düşünüyorsanız, lütfen konuyu raporlama kanallarımızdan biri aracılığıyla derhal dile getirin.

“What’s equal in all places?”

Taciz, gözdağı, tehdit veya şiddet eylemlerinden arınmış bir çalışma ortamı sağlamayı taahhüt ediyoruz. Cinsel taciz veya diğer ayrımcı muamele dahil olmak üzere hiçbir tacize müsamaha gösterilmeyecektir. Hepimizin bu tür davranışları bildirme ve örnek teşkil etme sorumluluğu vardır.

Küresel ticaret

Küresel bir ortamda faaliyet gösteriyoruz. İthalat ve ihracat kontrolleri, ticaret yaptırımları ve gümrük prosedürleri ile ilgili olanlar da dahil olmak üzere yürürlükteki ticaret yasalarına ve düzenlemelerine uyuyor ve iş ortaklarımızın da aynısını yapmasını bekliyoruz. ABB, ambargo veya yaptırım uygulanan ülkeleri içerebilecek işlemlerin uygun şekilde taranması, ticaret uyum yasalarına uyumu kolaylaştıracak süreçler ve ticaret yetkililerine doğru beyanda bulunulmasını sağlayacak sistemler ve eğitimler dahil olmak üzere ticaretle ilgili riskleri azaltmak için sağlam politikalara, prosedürlere ve kontrollere sahiptir.

Unutmamanız gerekenler

- Birçok ülke, ulusal güvenlik veya dış politika nedenleriyle ya da diğer kaygılardan dolayı belirli kalemlerin, yazılımların ve teknolojinin ihracatını veya transferini, ayrıca belirli ülkelere, bölgelere, bireylere, kuruluşlara veya hükümetlere hizmet sağlanmasını ve fon transferini kısıtlamaktadır. Gerekli resmi izinlerin alındığından ve faaliyetlerimizin yürürlükteki ticari uyumluluk yasalarıyla çelişmediğinden emin olmak için uygun değerlendirmeler yapmalısınız.
- İhracat birçok şekilde olabilir ve sadece fiziksel ürünler için geçerli değildir. İhracat, bir sınırda bilgi içeren elektronik aygıtları taşıdığınızda, bu bilgileri elektronik olarak ilettiğinizde veya başkalarının erişebileceği ortak çalışma alanına yerleştirdiğinizde oluşabilir. İhracatlar, yabancı bir ülkeyi ziyaret ederken sitenizdeki belirli kontrollü bilgileri görüntülediğinde de gerçekleşebilir.
- Ara sıra da olsa, fiziksel veya maddi olmayan kalemlerin ithalatını veya ihracatını başlatırsanız, ilgili ülkelerin yasalarına ve ABB'nin Küresel Ticaret Uyum Prosedüründe belirtilen gerekliliklere uymalısınız. Küçük işlemler bile (düşük hacimli, düşük fiyat aralıklı, hatta ücretsiz değişimler ve/veya hizmet sunumu için taşınan mallar) ticaret uyum yasaları kapsamındadır. İthalat ve ihracat belgeleri, ABB'nin Küresel Ticaret Uyum Prosedürü'ne göre uygun şekilde doldurulmalı, doğruluğu doğrulanmalı ve kaydedilmelidir.

Rolünüz

- Kontrollü kalemleri (doğrudan veya dolaylı olarak) gerekli ihracat izni olmadan veya herhangi bir ilgili lisans gerekliliğinin hüküm ve

Yaptırım uygulanan bir ülkeye veya kısıtlanmış bir tarafa doğrudan veya dolaylı olarak mal, yazılım veya teknoloji göndermek isteyen herhangi bir tarafla işbirliği yapmayın veya yürürlükteki boykot karşıtı yasaları ihlal edebilecek herhangi bir işlem gerçekleştirmeyin.

- koşullarına uymadan ihraç etmeyin veya transfer etmeyin.
- ABB'nin Küresel Ticaret Uyum Prosedüründe belirtilen gereklilikleri yerine getirmeden ve bir ticaret uyum yetkilisinden danışmanlık almadan, yaptırım uygulanan bir ülkeyi, kısıtlanmış bir tarafı veya yetkisiz bir son kullanımı (ör. askeri uygulamalar, silahlar) içeren veya içerdiğinden şüphelendiğiniz herhangi bir işlem yapmayın.



- Ticarete uyum yasalarının nasıl uygulandığına dair uygun farkındalığı sürdürün ve günlük işiniz için geçerli olan ticaretle ilgili en kritik kavramlar hakkında en azından temel bir anlayışa sahip olmak için gerekli tüm eğitimleri tamamladığınızdan emin olun.
- Ürünler, taraflar, son kullanım ve varış ülkesi gibi bir işlemin tüm unsurlarına aşina olduğunuzdan emin olun ve yürürlükteki tüm yasaların yanı sıra ABB'nin Küresel Ticaret Uyum Prosedürüne de uyun.
- Müşterilerden, tedarikçilerden, iş ortaklarından veya diğer üçüncü taraflardan son kullanım, teslimat yerleri veya teslimat tarihleri hakkında net olmayan veya eksik bilgiler içeren şüpheli işlemlere ve davranışlara karşı dikkatli olun. Yaptırım uygulanan bir ülkeye veya kısıtlanmış bir tarafa doğrudan veya dolaylı olarak mal, yazılım veya teknoloji göndermek isteyen herhangi

- bir tarafla işbirliği yapmayın veya yürürlükteki boykot karşıtı yasaları ihlal edebilecek herhangi bir işlem gerçekleştirmeyin. Daha fazla rehberlik için bu tür konuları bir ticaret uyum görevlisine ilettiğinizden emin olun.
- Yalnızca usulüne uygun olarak onaylanmış gümrük komisyoncuları, nakliye firmaları ve lojistik sağlayıcıları ile çalışın ve faturadaki tutarı aşan veya tanımlanamayan ya da belirsiz bir şekilde tanımlanan hizmetler için yapılan ödemeleri derhal bir ticaret uyum görevlisine bildirin.
- İhracat kontrollerine ve gümrük düzenlemelerine göre ürünlerin ve diğer bilgilerin açıkça tanımlandığından, doğru şekilde değerlendirildiğinden ve düzgün bir şekilde sınıflandırıldığından emin olun. Malların veya verilerin yanlış tanımlarını, değerlemelerini veya sınıflandırmalarını bir ticaret uyum görevlisine bildirin.

“What can never be ignored?”

Sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik

Çalışanlarımız ve yüklenicilerimiz için güçlü bir öğrenme kültürüyle desteklenen sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı sağlamayı taahhüt ediyoruz. Güçlü bir Sağlık, Emniyet, Çevre ve Güvenlik (HSE&S) Yönetim Sisteminin yanı sıra iş yaptığımız ülkelerdeki yasal gereklilikleri karşılayan veya aşan işyeri standartlarını uygulamaya koyduk ve çalışanlarımızdan, yüklenicilerimizden, tedarikçilerimizden ve diğer iş ortaklarımızdan bunlara uymalarını bekliyoruz. Güvenlik, çalışma ruhsatımızın bir parçasıdır, kuruluşumuzun temelidir ve operasyonlarımız, ürünlerimiz ve hizmetlerimiz için hayati önem taşır.

Unutmamanız gerekenler

- Tehlikeli durumlar veya kabul edilemez sağlık, emniyet, çevre veya güvenlik koşulları asla göz ardı edilmemelidir. Düzeltici ve önleyici tedbirlerin alınabilmesi için bu durumları her zaman küresel HSE&S Yönetim Sistemindeki tehlike veya olay raporlama modülleri aracılığıyla veya yöneticinize bildirin.
- Bir kişinin bir görevi güvenli bir şekilde yerine getirmesini engelleyebilecek alkol, yasadışı uyuşturucular ve hatta reçeteli ilaçların etkisi altında çalışmak yasaktır.

Tehlikeli durumlar veya kabul edilemez sağlık, emniyet, çevre veya güvenlik koşulları asla göz ardı edilmemelidir.

- Tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin ve diğer iş ortaklarımızın da sağlık ve güvenlik konusunda bizimle aynı yüksek standartları takip etmelerini bekliyoruz.
- Hükümet düzenleyicileri sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik konularını çok ciddiye almaktadır. Sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik yönetmeliklerinin ihlal edilmesinin hukuki veya cezai yaptırımlar da dahil olmak üzere ciddi sonuçları olabileceğini anlayın.

Rolünüz

- Sizin veya başkalarının devam etmesi güvenli değilse işi durdurun.
- Gerekli görevinizi anladığınızdan ve yerine getirmek için rahat ve nitelikli olduğunuzdan emin olun. Güvenli bir çalışma prosedürü izlediğinizden, gerekli tüm izinlere sahip olduğunuzdan ve görev için uygun doğru araçları ve koruyucu ekipmanı kullandığınızdan emin olun.

- Yakın çevrenizdeki insanların da uygun önlemleri alabilmeleri için ne yaptığınızdan haberdar olduklarından emin olun.
- ABB'nin sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik standartlarına aşina olun ve bir ABB fabrikasında, bir projede veya bir müşteri sahasında çalışırken her zaman bu standartların gerekliliklerine uyun.
- Emniyet kemeri takmak ve dikkati dağılmış durumdayken araç kullanmamak gibi “küçük” şeyler de dahil olmak üzere iş yerinizde ve yaşamınızda sağlık ve güvenliğin bir öncelik haline getirin. ABB Cankurtarma Kurallarını bilin ve sürekli olarak uygulayın.
- Bir ABB çalışanını, kontrol edemedikleri hatalar veya sistem faktörleri nedeniyle cezalandırmayın veya disipline etmeyin.
- Bir şeylerin ters gittiği durumlarda bile personelin desteklendiğini ve saygı ve itibarla davranıldığını hissettiği güçlü bir sağlık, güvenlik, çevre ve güvenlik kültürü oluşturmak için gerekli olan bir güven ve psikolojik güvenlik ortamını teşvik edin.
- Çalışma ortamımızdaki sağlık, emniyet, çevre ve güvenlik koşullarının iyileştirilmesine yönelik fikir veya önerileri yöneticinize sunun.
- ABB güvenliğinden iş seyahati ile ilgili önerilerden haberdar olun.
- İlk yardım kitlerinin, defibrilatörlerin, eğitimli personelin, güvenli çıkışların ve tahliye prosedürlerinin yeri dahil olmak üzere, bulunduğunuz yerdeki ilk yardım ve acil durum prosedürlerini öğrenin.
- Tehlikeli veya çevreye zarar veren koşullarla karşılaşırsanız bunları düzelterek öğrenebilmemiz ve iyileştirmeler yapabilmemiz için sesinizi yükseltin.

İnsan hakları

ABB, insan haklarını destekleyen ve insan hakları ihlallerinde suç ortaklığından kaçınmaya çalışan bir şirket kültürünü teşvik eder. Uluslararası İnsan Hakları Beyannamesi, Birleşmiş Milletler İş Dünyası ve İnsan Hakları Rehber İlkeleri, OECD Çok Uluslu Şirketler Rehberi, Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Çalışma Standartları Temel Sözleşmeleri ve yürürlükteki diğer yasa ve ilkelerde yer alan ilkeleri destekliyoruz. Çalışma saatleri ve koşulları, ayrımcılık ve eşitlik, çocuk işçiliği, adil ücret, zorla çalıştırma ve modern kölelik gibi insan hakları konularının gündeme geldiği alanlarda tedarikçilerimizin, yüklenicilerimizin ve diğer iş ortaklarımızın da benzer standartlara uymasını şart koşuyoruz.

Unutmamanız gerekenler

- Tedarikçilerimizin ve iş ortaklarımızın insan haklarına olan bağlılığımızı paylaştığından emin olmak için risk temelli durum tespiti yapıyoruz ve zorla çalıştırma, modern kölelik veya insan kaçakçılığı yapan veya çocuklar ve savunmasız gruplar da dahil olmak üzere herhangi birini sömüren veya ayrımcılık yapan herhangi bir tedarikçi veya iş ortağıyla bilerek çalışmıyoruz.
- Örgütlenme özgürlüğü, toplu temsil, adil tazminat, eşit muamele, güvenli ve sağlıklı iş yerleri ile ilgili haklara saygı duyuyoruz.
- Şikayetleri ve sıkıntıları ABB'nin raporlama kanalları aracılığıyla ele alır ve etkilenen paydaşlara uygun bir çare sağlamaya çalışırız.

- BM Küresel İlkeler Sözleşmesi ve Küresel İnsan Hakları İş Girişimi gibi kuruluşlar aracılığıyla insan haklarını desteklemek için çok taraflı çabalara ve insan haklarına kurumsal saygıyı teşvik etmeye yönelik çok çeşitli faaliyetlere katılıyoruz.
- İnsan onuruna saygı, birbirimizle, müşterilerimizle ve iş ortaklarımızla günlük etkileşimlerimizle başlar. Çeşitliliği ve kapsayıcılığı teşvik etmeyi, engelli insanlara uyum sağlamayı ve birlikte iş yaptığımız herkesin haklarını ve onurunu korumak için üzerimize düşeni yapmayı da içerir.

Rolünüz

- ABB'ye ait olsun veya olmasın, iş yerlerini ziyaret ederken, çocuk işçi kullanımı veya güvensiz veya sağlıksız iş yerleri gibi şüpheli iş uygulamalarını derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine veya Kurumsal Sorumluluk ekibine bildirmelisiniz.
- Bir tedarikçi veya iş ortağı ile ilişki kurmadan önce, kendilerinin ve ilişkili oldukları ilgili projelerin fiili veya potansiyel insan hakları ihlallerine karışmadığından ve ABB ile karşılaştırılabilir standartlara bağlı olduklarından emin olmak için mevcut ABB süreçlerine uygun olarak uygun durum tespiti yapın. Durum tespiti, geçmişteki tüm ihlalleri ve bunlarla ilişkili çareleri ve üstlenilen önleyici faaliyetleri anlamayı içerir.

- Bir ABB projesinin, ürününün veya hizmetinin, gerçekleştirileceği veya satılacağı bölge veya ülkedeki insan hakları üzerinde nasıl bir etkisi olabileceğini düşünün. Bu etkileri ilgili proje, ürün veya hizmet için uygun yönetici veya kıdemli meslektaşınızla ve işletmeniz için atanmış insan hakları konu uzmanıyla tartışın.
- İş ortaklarımızın insan hakları uygulamalarını düzenli olarak izleyin. Bu ortaklarla sürekli diyaloga ve iş gözden geçirme toplantılarına insan haklarını dahil edin.
- Hukukun üstünlüğünün zayıf olduğu veya hükümetin sürekli olarak şeffaf süreçler izlemediği ülkelerde iş yaparken insan hakları konusunda özellikle hassas olun.

Örgütlenme özgürlüğü, toplu temsil, adil tazminat, eşit muamele, güvenli ve sağlıklı iş yerleri ile ilgili haklara saygı duyuyoruz.



Etik davranış, rüşvet ve yolsuzlukla mücadele

İş için kesinlikle kendi değerlerimizle rekabet ediyoruz. Kişisel veya ticari kazanç için hiçbir şekilde rüşvete veya gücün kötüye kullanılmasına müsamaha göstermeyiz. Herhangi bir yasadışı, yolsuz veya uygunsuz amaç için veya rutin bir devlet hizmetini veya eylemini kolaylaştırmak için bir kamu görevlisine, özel kişiye veya başka bir üçüncü tarafa doğrudan veya dolaylı olarak değerli herhangi bir şey teklif etmeyiz veya vermeyiz, talep etmeyiz veya kabul etmeyiz. Bu yaklaşım, yerel iş uygulamalarından bağımsız olarak tüm operasyonlarımızı ve coğrafyalarımızı kapsar ve iş ortaklığı yaptığımız tüm üçüncü taraflar veya müşteriler için de aynı şekilde geçerlidir. Sadece etik standartlarımızı paylaşan saygın üçüncü taraflarla iş ilişkisine giriyoruz.

Unutmamanız gerekenler

- Rüşvet, yolsuzluk veya uygunsuz ödemeler, hediyeler, seyahat veya ağırlama, müşteriler, iş ortakları veya diğer üçüncü taraflar aracılığıyla yapılan ödemeler veya kamu görevlileri veya müşterilerle bağlantılı kuruluşlara yapılan bağışlar dahil olmak üzere birçok şekilde olabilir.
- Hediyeler, seyahat ve ağırlama, yalnızca ilgili ABB politikaları ve prosedürlerine uygun olarak, alıcının kendi iç politikalarına ve yerel yasalara uygun olarak sunulabilir. İşletme armağanları, özellikle aktif bir ihale sırasında teklif edilirse, alıcı tarafından kendisine iyi davranılması talebi olarak algılanabilir. Nakit veya nakit eşdeğeri hediyeler kesinlikle yasaktır.
- Pazarlama ve satış faaliyetlerinde yardımcı olanlar veya ABB'yi temsil edenler de dahil olmak üzere üçüncü şahıslarla ilişki kurmak ve onları izlemek için ilgili ABB politikalarını ve prosedürlerini izlemelisiniz.
- Kamu iktisadi teşebbüslerinin çalışanları, iç politikalarımız ve rüşvetle mücadele yasaları kapsamında kamu görevlisi olarak kabul edilmektedir.
- Yerel yasaların veya iş geleneklerinin izin verdiği durumlarda bile “rüşvet” veya “kolaylaştırma”

ödemelerini yasaklıyoruz. Bu tür ödemeler genellikle bir kamu görevlisine, herkesin normal olarak hak sahibi olduğu rutin devlet hizmetlerini veya menfaatlerini elde etmenin bir koşulu olarak yapılır.

- Kişisel güvenlik ödemelerine, sadece fiziksel güvenliğiniz veya kişisel malvarlığınıza yönelik gerçek ve kaçınılmaz şekilde çok ciddi ve yakın bir tehlike olması durumunda ve başka herhangi uygun bir seçeneğin olmaması halinde, çok nadir durumlarda izin verilir. Eğer bunu yapmak güvenli ve mümkün ise; tavsiye ve destek için ABB Acil Yardım Hattını (+41 43 317 77 00 / +41 22 785 64 64) arayın. İlgili ödemeyi yaptıktan ve güvende olduktan sonra bu hususu müdürünüze, Ülke Güvenlik Müdürüne ve Hukuk & Dürüstlük bölümüne raporlayınız ki söz konusu ödeme uygun bir şekilde kaydedilsin ve tam olarak incelensin.
- Uygunsuz bir ödeme teklif etmek, yetkilendirmek, yapmak veya almak ABB'nin politika ve prosedürlerini ihlal eder ve sizi ve şirketi cezai kovuşturmaya ve ciddi itibar kaybına maruz bırakabilir.

Hiçbir şekilde rüşvet veya yolsuzluğa müsamaha göstermiyoruz ve yalnızca etik standartlarımızı paylaşan saygın üçüncü taraflarla iş ilişkilerine giriyoruz.

Rolünüz

- Uygunsuz bir ödeme veya iş ilişkisine işaret edebilecek aşağıdaki gibi uyarı sinyallerine dikkat edin ve bunları derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin:
 - Meşru iş değeri katıyor gibi görünmeyen, ABB'nin süreçleri kapsamında kalifiye olmayan veya etik standartlarımızı paylaşmayan üçüncü tarafların katılımı
 - Makul olmayan satış komisyonları, ücretler veya distribütör indirimleri
 - “Rüşvet” veya “kolaylaştırma” ödemeleri için talepler
 - Hizmetlerin belirsiz olduğu veya faturalarda net olmayan açıklamalar içeren satış veya işlem belgeleri veya bir işlemi yanlış belgeleme talebi
 - Üçüncü bir tarafın müşterinin karar verme süreci üzerinde siyasi veya usulsüz etkisi olduğuna dair öneriler

- Bir müşteri veya kamu görevlisi ile bağlantılı olabilecek hayır kurumlarına veya kuruluşlara bağış taleplerine karşı dikkatli olun ve hayır amaçlı katkılarla ilgili ABB politikalarını ve prosedürlerini izleyin. ABB, tüm siyasi bağışları veya katkıları yasaklar (bkz. [Hükümetlerle çalışma](#)).
- Bir devlet memurundan “rüşvet” veya “kolaylaştırma” ödemesi talebini, yani normal olarak herkesin hakkı olan rutin devlet hizmetlerini veya faydalarını almanın şartı olarak bu yetkiliye yapılan ödemeyi geri çevirin. Talebi Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin.
- İş yaptığınız ülkelerdeki yasaları bilmek ve bunlara uymak sizin sorumluluğunuzdadır; herhangi bir tereddüdünüz varsa önce Hukuk ve Dürüstlük ekibine danışın.

“What payments are never due?”

Bilgi ve teknoloji güvenliği

ABB'nin ve müşterilerimizin iş çıkarlarını ilerletmek için bilgi teknolojisini (BT) kullanıyoruz. Yazılım (örn. e-posta, mesajlaşma hizmetleri ve bulut uygulamaları), donanım (örn. cep telefonları ve dizüstü bilgisayarlar) ve ağlar veya internet dahil olmak üzere BT kullanımının bizi siber saldırılara ve diğer iç ve dış tehditlere maruz bırakabileceğinin farkındayız. BT'mizi sorumlu bir şekilde ve yalnızca ABB'nin çıkarları ve hakları ile tutarlı ve ABB'nin kuralları ve rehberliğine uygun meşru iş amaçları için kullanırız.

Unutmamanız gerekenler

- Sosyal medya ve diğer tüm iletişim araçları sorumlu bir şekilde kullanılmalıdır. Uygunsuz iletişimler veya yetkisiz bilgi paylaşımı (ör. görüntüler, yorumlar ve bağlantılar) size, iş arkadaşlarınıza, ABB'ye, müşterilerimize veya başkalarına yasal veya itibar açısından zarar verebilir.
- ABB'nin BT varlıklarının sınırlı kişisel kullanımına, ABB'nin çıkarları, kuralları veya rehberliği veya iş sorumluluklarınızla çelişmemesi koşuluyla, geçerli politikalara uygun olarak izin verilir.
- Siber saldırılar genellikle verileri çalmaya veya tahrif etmeye ya da sistemleri kullanılamaz hale getirmeye yönelik girişimlerdir. Bu saldırıların müşteriler ve çalışanlar da dahil olmak üzere birçok kurbanı olabilir. Güvenliği ihlal edilmiş sistemler BT ve operasyonel teknoloji sistemlerimize ciddi şekilde müdahale edebilir.
- USB bellekler gibi taşınabilir depolama aygıtları kötü amaçlı yazılım içerebilir ve sistemlerimiz için risk oluşturabilir. Bunlar yalnızca büyük bir dikkatle ve izin verildiği ölçüde kullanılmalıdır.

- ABB'nin bilgi sistemlerinde veya ilgili uygulamalarda üretilen ve saklanan bilgiler ABB bilgisi ve bir şirket varlığı olarak kabul edilir. ABB, bilgi sistemlerinin ve ilgili uygulamaların kullanımını izleme ve yasa veya anlaşma ile sınırlandırılmadığı sürece tüm bu bilgilere erişme, bunları alma ve ifşa etme hakkını saklı tutar.
- E-postalar ve diğer elektronik ve anlık iletişim biçimleri ABB tarafından verilen beyanlar olarak kabul edilebilir ve dikkatli bir şekilde yazılmalıdır. Bunun yapılmaması ABB'nin itibarını zedeleyebilir veya ABB'yi ticari bir ilişki veya hak talebinde dezavantajlı duruma düşürebilir.

Rolünüz

- ABB tarafından iş amaçlı olarak yetkilendirilmemiş veya ABB bilgi sistemlerinde kullanma yetkiniz veya lisansınız olmayan yazılımları (örn. e-posta, mesajlaşma hizmetleri ve bulut uygulamaları) asla indirmeyin, bunlara erişmeyin, yüklemeyin veya kullanmayın.
- ABB bilgilerini asla kişisel veya ABB dışı ekipmanlara veya şirket tarafından yetkilendirilmemiş veya ABB kayıt kurallarına uymayan uygulamalara indirmeyin veya depolamayın. ABB tarafından yönetilen cep telefonunuzda, bilgisayarınızda veya diğer elektronik cihazlarınızda yalnızca uygun içeriği depolayın.
- Şifrelerinizi koruyun. Onları kaydetmeyin. Bunları Hizmet Masası (MyIS) ve destek personeli de dahil olmak üzere başkalarıyla paylaşmayın.
- İş iletişimi ve ABB verilerinin depolanması için yalnızca ABB hesaplarını (kişisel hesapları değil) ve yetkili araçları kullanın.
- ABB'nin sistemleri veya varlıkları üzerinde olası bir siber saldırı veya diğer kötü niyetli

Yazılım (örn. e-posta, mesajlaşma hizmetleri ve bulut uygulamaları), donanım (örn. cep telefonları ve dizüstü bilgisayarlar) ve ağlar veya internet dahil olmak üzere bilgi teknolojisi kullanımının bizi siber saldırılara ve diğer iç ve dış tehditlere maruz bırakabileceğinin farkındayız.

“Are we under attack?”

davranışlardan haberdar olursanız, derhal Hizmet Masasını (MyIS) bilgilendirmelisiniz.

- Bilinmeyen kaynaklardan gelen e-postalar veya diğer mesajlar konusunda dikkatli davranın. ABB'nin bilgi sistemlerini riske atabilecekleri için şüpheli ekleri veya bağlantıları açmayın. Bu tür e-postaları veya diğer mesajları e-posta sisteminde sağlanan özel yollarla veya Hizmet Masasına (MyIS) bildirin.

- ABB'nin bilgi sistemlerini kullanırken internette uygunsuz içerik yayınlamayın veya herhangi bir iletişime dahil etmeyin. ABB fikri mülkiyeti, kişisel verileri veya gizli bilgileri ortaya çıkarabilecek meslektaşlarınızın veya bilgisayar ekranlarının resimlerini internette yayınlamayın.
- Yönettiğiniz veya birlikte çalıştığınız BT varlıklarını korumak için ABB'nin Bilgi Sistemleri politikalarında öngörülen güvenlik yükümlülüklerinizi yerine getirdiğinizden emin olun.

İçerideki bilgi ve içeriden bilgi ticareti

ABB veya başka bir şirket hakkında kamuya açık olmayan önemli bilgileri kişisel finansal kazanç veya avantaj için kullanmıyoruz. Bu tür bilgiler, bunlarla sınırlı olmamak üzere, şunları içerebilir: gelecekteki kazanç veya zarar tahminleri, fiyatlandırma, teklifler, personel değişiklikleri, iş satın almaları veya elden çıkarmalar, tedarikçilere duyurulmamış ödüller, yeni ürünler veya hizmetler hakkında yayınlanmamış bilgiler veya açıklandığı takdirde bir kişinin bir şirketin menkul kıymetlerini satın alma, satma veya elinde tutma kararını etkileyebilecek kamuya açık olmayan diğer bilgiler. Ayrıca bu nitelikteki bilgileri, bunları bilme hakkına sahip olmayan hiç kimseye iletmeyiz. Bu tür bilgiler üzerinde işlem yapmak veya başkasına vermek pazarın dürüstlüğüne bozar ve yasaların ihlali olabilir.

Unutmamanız gerekenler

- Borsalarla ilgili yasalar ve anlaşmalar, kamuya açık olmayan önemli bilgileri olan herkesin bu bilgileri menkul kıymetlerin alım satımında kullanmasını veya bu bilgileri başkalarına ifşa etmesini yasaklar.
- ABB veya diğer şirketler, özellikle de ABB'nin iş yaptığı müşteriler ve tedarikçiler gibi şirketler hakkında kamuya açık olmayan bilgilere sahip olabilirsiniz. Kamuya açık olmayan önemli bilgilere sahipken hisse senetleri, tahviller veya opsiyonlar gibi menkul kıymetlerin alım satımını yapmak hem etik değildir hem de yasa dışıdır.
- Kamuya açık olmayan önemli bilgileri, bu bilgilerden haberdar edilmesi gereken onaylı kişiler listesinde yer almadıkları sürece ABB iş arkadaşlarınızla paylaşmanıza izin verilmez.
- “İpuçları” vermek veya halka açık olmayan önemli bilgileri aile üyeleri veya arkadaşlar da dahil olmak üzere diğer insanlarla paylaşmak yasalara aykırıdır.

Rolünüz

- ABB'nin, özellikle de önemliyse, kamuya açık olmayan bilgilerin işlenmesine ilişkin katı rutinlerinden ve yönergelerinden haberdar olun.
- Başka bir şirketin satın alınması, bir ABB şirketinin veya ABB varlıklarının elden çıkarılması veya bir ortak girişimin geliştirilmesi üzerinde çalışıyorsanız, bir gizlilik anlaşması imzalamanız gerekecektir ve bu süreçte öğrendiğiniz kamuya açık olmayan önemli bilgilere dayanarak menkul kıymet alım satımı yapmamalısınız.
- Kamuya açık olmayan önemli bilgilerinizin olup olmadığından emin değilseniz, durumunuzu görüşmek için Hukuk ve Dürüstlük ekibiyle iletişime geçin.
- Kamuya açık olmayan önemli bilgileri ifşa etmeniz gerektiğine inanıyorsanız, Hukuk ve Dürüstlük ekibinden onay alın.

“İpuçları” vermek veya halka açık olmayan önemli bilgileri aile üyeleri veya arkadaşlar da dahil olmak üzere diğer insanlarla paylaşmak yasalara aykırıdır.

“When don’t we tip?”

Fikri mülkiyet ve gizli bilgiler

ABB teknoloji ile liderlik etmesiyle tanınır. İnovasyon, bir asırdan daha uzun bir süre önce kuruluşumuzdan bu yana DNA'mızda yer almaktadır. Patentler, telif hakları, ticari markalar, hizmet markaları, ticari sırlar, tasarım hakları, alan adları ve diğer mülkiyet hakları dahil olmak üzere güçlü bir fikri mülkiyet hakları portföyü aracılığıyla ABB'nin inovasyonunu, ürünlerini, teknolojilerini ve markasını sürekli olarak yaratmaya ve korumaya güçlü bir şekilde yatırım yapıyoruz. Bize pazarda rekabet avantajı sağlayan kapsamlı know-how ve gizli bilgilere sahibiz. Fikri mülkiyet ve gizli bilgilerimizi çok sıkı koruyoruz ve bu tür mülk ve bilgilerin uygun kullanımı, korunması, işaretlenmesi ve yürütülmesi ile ilgili iç politikalarımıza uyuyoruz. Başkalarının fikri mülkiyet haklarına ve gizli bilgilerine saygı göstermeye kararlıyız ve karşılığında onlardan da aynısını bekliyoruz.

Unutmamanız gerekenler

- Yayılmadan önce, fikirleri, buluşları veya gelişmeleri ABB'nin Fikri Mülkiyet danışmanına derhal açıklayın, böylece uygun yasal korumalar sağlanabilir.
- ABB markasının veya diğer ticari markaların kötüye kullanımı veya düzensiz kullanımı sadece iş kaybına değil, aynı zamanda ABB markasının sulandırılmasına da yol açar. ABB'nin marka yönergelerine saygı gösterin ve başkaları tarafından yetkisiz kullanım şüphesini bildirin.
- En değerli haliyle gizli bilgiler bazen bir tür fikri mülkiyet olan “ticari sır” olarak adlandırılır. ABB adına gizli veya ticari sır niteliğindeki bilgileri düzenli olarak kullanmanız muhtemeldir. Bu bilgilerin içeriğini üçüncü taraflara yetkisiz ifşadan korumalısınız. Bu tür bilgileri halka açık yerlerde tartışmaktan kaçının ve dışarıda çalışırken dizüstü bilgisayarlarda gizlilik filtresi ekranları kullanın.

- Gizli bilgiler uygun şekilde etiketlenmeli ve sınıflandırılmalı ve erişim yalnızca özel olarak bilmesi gereken kişilerle sınırlandırılmalıdır.
- Herhangi bir gizli bilgi ifşa edilmeden önce uygun bir gizlilik anlaşması imzalanmalıdır.
- ABB'nin özel bilgilerinin gizliliğine ilişkin yükümlülükleriniz, artık ABB tarafından istihdam edilmeseniz bile devam eder.
- Başkalarının fikri mülkiyetinin veya gizli bilgilerinin uygunsuz kullanımı sizi ve ABB'yi olası hukuki ve cezai yaptırımlara maruz bırakabilir.
- Fikri mülkiyet hakları kapsamında olabilecek bilgi, veri, yazılım veya teknolojiyi kullanırken şunları sormalısınız:
 - Sahibi kim?
 - Kullanma yetkim var mı?
 - Başkalarıyla paylaşabilir miyim?
 - İlgili kullanıcı lisansı veya erişim hakları halen geçerli mi?
- ABB, üçüncü taraflara ait fikri mülkiyetle ilgili riskleri azaltmayı amaçlayan yürürlükteki süreçlere sahiptir ve bunları günlük iş ilişkilerinizde dikkate almanız gerekir.
- Müşteriler, tedarikçiler ve diğer iş ortakları ile eski işverenleriniz de dahil olmak üzere üçüncü

Fikri mülkiyet ve gizli bilgilerimizi çok sıkı koruyoruz ve bu tür mülk ve bilgilerin uygun kullanımı, korunması, işaretlenmesi ve yürütülmesi ile ilgili iç politikalarımıza uyuyoruz.



tarafının gizli bilgilerine saygı duymanız zorunludur. Bu tür bilgilerin yetkisiz kullanımı ABB'nin imajını etkiler ve ABB'yi ve sizi hukuki ve cezai yaptırımlara maruz bırakabilir. Bu tür bir kullanım, ticari faaliyetlerimizde ürün ve teknoloji uygulamamızı da engelleyebilir.

Rolünüz

- ABB'nin gizli bilgilerini ve başkalarının yetkili gizli bilgilerini yalnızca iş amaçları için kullanın ve bunları yalnızca kullanma yetkisi olan ve bilmesi gereken kişilere ifşa edin.
- ABB'ye önceden bildirimde bulunmaksızın gizli bilgileri, ilgili makamlara olası suistimal bildiriminin bir parçası olarak ifşa etmenize izin verilmektedir.
- ABB'ye ait olmayan veya ABB tarafından yönetilmeyen fikri mülkiyet talep etmeden, müzakere etmeden, kabul etmeden veya kullanmadan önce ABB'nin Fikri Mülkiyet danışmanından tavsiye alın.
- ABB dışı bir kuruluşun, uygun sözleşme(ler) olmadan herhangi bir ABB gizli bilgisini veya fikri mülkiyetini kullanmasına veya bunlara erişmesine izin vermeyin.

- ABB markasının veya ABB'ye ait diğer ticari markaların kötüye kullanılmasına ilişkin herhangi bir bilgi veya şüpheyi ABB'nin Fikri Mülkiyet danışmanına derhal bildirin.
- ABB'nin veya üçüncü taraf fikri mülkiyet ve gizli bilgilerin işlenmesine ilişkin yürürlükteki süreçleri öğrenin ve takip edin.
- Teknoloji, yazılım veya görüntülerde olduğu gibi üçüncü taraf teklifleri de dahil olmak üzere fikri mülkiyet lisanslarına, yükümlülüklerine ve vade şartlarına kesinlikle uyun. İster sınırlı kullanım ister ticarileştirme için olsun, ABB'nin bu tür lisanslardaki yükümlülüklerine uymasını sağlamak.
- ABB'nin fikri mülkiyetini içerebilecek teknik veya şirket bilgilerini harici olarak yayınlamadan önce uygun bir dahili incelemenin yapıldığından emin olun.
- ABB'ye veya üçüncü bir tarafa ait fikri mülkiyetin kötüye kullanıldığından veya uygunsuz bir şekilde ifşa edildiğinden şüpheleniyorsanız, derhal düzeltici önlemlerin alınabilmesi için ABB'nin Hukuk veya Fikri Mülkiyet danışmanını derhal bilgilendirmelisiniz.

Gizlilik ve kişisel veriler

Kişisel veri korumanın önemini kabul ediyoruz ve veri korumanın arkasındaki ilkelerin bireysel hakları güçlendirdiğine inanıyoruz. ABB, kişisel verileri yürürlükteki yasalara uygun olarak toplar, kullanır, saklar, işler, aktarır ve açıklar ve tedarikçilerden ve iş ortaklarından da aynıısını yapmalarını bekler. ABB'nin kişisel verilerin korunmasına yönelik küresel standartları, verilerin nerede toplandığına veya işlendiğine bakılmaksızın ABB'nin yüksek düzeyde koruma sağlamasını temin eder.

Unutmamanız gerekenler

- Kişisel veriler, tanımlanmış veya tanımlanabilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi anlamına gelir. Bunlar arasında, bunlarla sınırlı olmamak üzere, bir kişinin ev veya ofis adresi, e-posta adresi, telefon numarası, fotoğrafı, doğum tarihi, bankacılık veya bordro bilgileri, IP adresi, mobil cihaz kimliği, devlet tarafından verilen kimlik veya diğer benzer bilgiler yer alabilir.
- Örneğin ırk, etnik köken, cinsel yönelim, siyasi bağlantılar, din, bir sendikaya üyelik, fiziksel veya zihinsel sağlık verileri, sabıka kayıtları ve genetik ve biyometrik veriler gibi belirli kişisel veri kategorileri daha büyük bir özenle ele alınmalıdır.

ABB, yürürlükteki yasalara uygun olarak kişisel verileri toplar, kullanır, saklar, işler, aktarır ve açıklar.

- ABB iş yerleri, ağıları, cihazları ve hizmet sağlayıcıları aracılığıyla yapılan e-posta ve internet iletişimleri ABB iş bilgileri olarak değerlendirilebilir ve bu nedenle yürürlükteki mevzuata ve sözleşmeye dayalı anlaşmalara tabi olarak ABB tarafından erişilebilir, alınabilir, izlenebilir ve ifşa edilebilir.

Rolünüz

- Kişisel verileri yalnızca topladıkları iş amacıyla tutarlı olarak ve yalnızca gerekli olduğu sürece kullanın. Belirli bir amaç için ihtiyacınız olan minimum kişisel verileri kullanın ve gerekli olmayan veya belge saklama sınırlarını aşan verileri toplamayın veya kullanmayın.
- Kişisel verileri aktarıyorsanız, geçerli yerel düzenlemelerin farkında olun. Öncelikle bu ülkelerdeki veri gizliliği standartlarını anlamadan ülkeler arasında kişisel verileri aktarmamaya dikkat edin.
- Kişisel verileri toplarken ve kullanırken, örneğin verileri açık alanlarda, elektronik işbirliği sitelerinde, yazıcıda veya güvenli olmayan bilgisayarlarda, cihazlarda, masalarda veya dolaplarda görüntülenebilir şekilde bırakarak yanlışlıkla ifşa edilmelerine karşı korumaya dikkat edin.
- Kişisel verileri içeren güvenlik olaylarını veya ABB'nin gizlilik önlemlerinde algılanan herhangi bir zayıflığı derhal [Hizmet Masasına \(MyIS\)](#) bildirin.
- İlgili ABB gizlilik, güvenlik ve veri koruma politikaları ve prosedürlerini öğrenin ve bunlara uyun.

“When is not sharing, caring?”



“What is our approach to governments, officials and state-owned entities?”

Hükümetlerle çalışma

Daha sürdürülebilir ve kaynak açısından verimli bir geleceği mümkün kılan politikaları savunmak için hükümetler, uluslararası kamu kuruluşları ve sivil toplumla birlikte çalışıyoruz. Elektrifikasyon ve otomasyon alanındaki lider teknolojilerimizin dünya genelindeki sektörlerdeki müşterilerin kullanımına sunulması için ürünlerimizin değerini düzenleyicilere göstermeye çalışıyoruz. Hükümetlere satış yaparken ve devletlerle iş yaparken ve çok taraflı kalkınma bankaları veya diğer devlet kredi veya finansman kurumları tarafından finanse edilen projelerde genellikle karmaşık kurallar altında faaliyet gösteriyoruz; bu kurallar arasında ihale, lobcilik, hediyeler, seyahat, ağırlama, kayıt tutma ve açıklama ile ilgili kurallar da yer alıyor. Hükümetler, kamu iktisadi teşebbüsleri ve bunların temsilcileri ile çalışırken, ABB'nin iç kural ve prosedürlerine ve yürürlükteki tüm yasalara uygun olarak şeffaf, dürüst ve yüksek doğruluk standartlarında hareket ederiz.

Unutmamanız gerekenler

- Hükümetlerle uzlaşmak için geçerli olan yasaları ve düzenlemeleri anlamak ve bunlara uymakla sorumlusunuz. Yürürlükteki yasa ve düzenlemelerin yalnızca ülkeden ülkeye değil, söz konusu ülke içinde değişebileceğinin (yani, bölgesel veya eyalet düzeyindeki yasalar) farkında olmalısınız.
- ABB adına kamu görevlileriyle ilişki kurmanız gerekiyorsa, önce Hukuk ve Dürüstlük ekibi ve Devlet İlişkileri ve Halkla İlişkiler (GRPA) ile koordinasyon sağlayın. ABB fonları, mülkleri veya hizmetleri, dünyanın hiçbir yerinde siyasi bağış yapmak veya herhangi bir siyasi makam adayını veya siyasi partiyi, yetkiliyi veya komiteyi desteklemek için kullanılmamalıdır.
- Hükümetler ve kamu iktisadi teşebbüsleri genellikle satın alma ve ihale süreçlerini düzenleyen belirli, ayrıntılı kurallara sahiptir. Bu kurallar hakkında önceden bilgi almalısınız. Bunların dışına çıkmayın ve gerektiğinde Hukuk ve Dürüstlük ekibinden yardım isteyin.
- Özel sektördeki bazı yaygın uygulamalar, devlet sektöründe veya kamu iktisadi teşebbüsleri ile ilişkilerde yasal veya uygun olmayabilir.

Hükümetler, tedarik, etik, lobcilik ve ilgili kuralların ihlali nedeniyle önemli medeni ve ceza hukuku yaptırımları (ve ayrıca potansiyel olarak yasak) uygulamaktadır.

- Mevcut veya eski kamu görevlilerinin işe alınmasıyla ilgili kurallar vardır. ABB'de çalışmak üzere bir kamu görevlisini işe almaya çalışmadan önce ilgili ABB tedarikçi işe alım politikalarını ve prosedürlerini izleyin.

Rolünüz

- Bir kamu görevlisine veya bir kamu iktisadi teşebbüsü çalışanına hediye, seyahat veya ağırlama sağlamadan önce ilgili ABB politikalarını ve prosedürlerini izleyin.
- Kamu görevlileriyle olan etkileşimlerinizde doğru ve dürüst olmalı ve devlet temsilcileriyle iş yaparken en yüksek etik standartlara uymalısınız.
- Bir kamu görevlisine veya kurumuna bir belgelendirme yaparken, belgelendirmenizin doğru, güncel ve eksiksiz olduğundan emin olmak için her zaman gerekli özeni gösterin.
- Bir devlet sözleşmesinin gerekliliklerinde yetkisiz sapmalar veya ikameler yapmaktan kaçının – örneğin bir kurum yetkilisinin gayri resmi olarak değişikliği onayladığı durumlarda bile. Değişiklikler, sözleşme şartlarına uygun olarak kesin ve yasal olarak yapılmalıdır.
- Lobcilik faaliyetleri son derece sıkı düzenlemelere tabidir. Savunuculuk, politika veya ilişki nedenleriyle bir hükümet veya kamu görevlisi ile ilişki kurmaya çalışmadan önce ABB'nin Devlet İlişkileri ve Halkla İlişkiler ekibi ile çalışın.

ABB fonları, mülkleri veya hizmetleri, dünyanın hiçbir yerinde siyasi bağış yapmak veya herhangi bir siyasi makam adayını veya siyasi partiyi, yetkiliyi veya komiteyi desteklemek için kullanılmamalıdır.

Tedarikçilerle çalışma

Yalnızca dürüstlük, sürdürülebilirlik ve insan haklarına olan bağlılığımızı paylaşan ve Tedarikçi Davranış Kurallarımızda belirtilen gereklilikleri karşılamayı kabul eden tedarikçilerle çalışırız. ABB'nin tedarikçileri niteliklendirme, katılım ve yönetim konularında tedarik standartlarını ve prosedürlerini takip ediyoruz. Şeffaf ve rekabetçi bir kaynak bulma sürecine ve tedarikçilerimize adil ve sorumlu bir şekilde davranmaya kararlıyız.

Hediye alma, seyahat ve ağırlama ile ilgili politikalarımızı ihlal edecek şekilde tedarikçilerden hediye, işletme armağanları veya değerli herhangi bir şey kabul etmiyoruz.

Unutmamanız gerekenler

- Etik performansı şüpheli olan veya ABB Tedarikçi Davranış Kurallarına uygun olmayan tedarikçiler hakkında derhal harekete geçiyoruz. Tedarikçilerimizin performansı değerlendirirken etik ihlaller gözden kaçırılmamalı, göz ardı edilmemeli veya en aza indirilmemelidir.
- Tedarikçilerin, çocuk işçiliği ve zorla çalıştırmayı yasaklayan yasalar, modern kölelik ve insan kaçakçılığı ile işçi haklarına ve çalışma standartlarına saygılı yasalar da dahil olmak üzere operasyonlarında yürürlükteki insan haklarına uymaları gerekmektedir.
- Tedarikçiler, çalışanları için güvenli ve sağlıklı bir iş yeri sağlamalı ve çevreye sürdürülebilir bir şekilde iş yapmalıdır.
- Tedarikçilerin her türlü yolsuzluk, haraç ve rüşvetten kaçınmaları gerekmektedir.
- Tedarikçilerin aynı standartları kendi tedarik zincirlerine de uygulamaları ve kendi faaliyetlerindeki uyumsuzlukları gidermeleri gerekmektedir.
- ABB'nin üstün çıkarlarından başka herhangi şeye dayanarak herhangi bir kişi veya işletmeye fayda veya tercih göstermemelisiniz. Şirket adına yaptığınız işlerin kişisel veya ailevi çıkarlarınızla çatışmasına veya bunlardan etkilenmesine izin vermemelisiniz.

Rolünüz

- ABB için yapılan tüm mal ve hizmet alımları, risk temelli, dürüstlük ilkesi ve izleme dahil olmak üzere tedarik politikalarımız ve prosedürlerimize uygun olarak yapılmalıdır.
- Uygunsuz bir ödeme veya iş ilişkisine işaret edebilecek her türlü uyarı sinyalini derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin.
- Herhangi bir sağlık, emniyet, çevre veya güvenlik endişesini ya da herhangi bir insan hakları ihlalini veya zorla, köle veya çocuk işçiliğiyle ilgili bir konuyu derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin. Sorumlularla doğrudan yüzleşerek kendinizi veya insan hakları ihlali mağdurlarını ek risk altına sokmayın. Zamanında ve uygun önlemlerin alınmasını sağlamak için her zaman ABB raporlama prosedürlerini izleyin.
- Belirli bir tedarikçiyi kullanmanız için size baskı yapma girişimlerini veya bir tedarikçiyi seçerken veya yönetirken ABB'nin prosedürlerinden sapma taleplerini derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin.
- Fiyatlandırma veya teslimat konusunda gerçekçi olmayan iddialarda bulunan veya sundukları mal veya hizmetler için devlet izinlerini (örneğin gümrük) atlayabileceklerini veya hızlandırabileceklerini öne süren tedarikçilere karşı dikkatli olun.

Yalnızca dürüstlük, sürdürülebilirlik ve insan haklarına olan bağlılığımızı paylaşan ve Tedarikçi Davranış Kurallarımızda belirtilen gereklilikleri karşılamayı kabul eden tedarikçilerle çalışırız.

“What must be shared before starting work?”



- Tedarikçilerin size (hediye, seyahat ve ağırlama prosedürlerimiz kapsamında izin verilenler dışında) veya akrabalarınıza herhangi bir türden olası bir avantajlı muamele düşüncesiyle değerli herhangi bir şey teklif etmelerine izin vermeyin. Komisyonlar (bir işlemi yasadışı olarak kolaylaştıran birine yapılan ödemeler) yasa dışıdır ve politikalarımızı ihlal eder. Rüşvet girişimini Hukuk ve Dürüstlük ekibine bildirin.

- Yönettiğiniz veya başka şekilde çalıştığınız tedarikçilerin, saha ziyaretlerinde, denetimlerde veya diğer incelemelerde tespit edilen eksikliklerle ilgili hızlı ve etkili iyileştirici önlemler almasını sağlayın.
- Tedarikçilerin ve onların çalışanlarının, yüklenicilerinin ve geçici işçilerinin, endişelerini veya şikayetlerini dile getirebilecekleri bir araç olarak ABB'nin raporlama kanallarından haberdar olmalarını sağlayın.

Dürüstlük endişelerini ve misilleme yapılmamasını dile getirme

Bir endişe nasıl bildirilir

İşletmemiz ve başımız, Davranış Kurallarımızdaki dürüstlük ilkeleri üzerine inşa edilmiştir. Çalışanlara, şirkete veya itibarımıza zarar vermeden önce olası sorunları araştırabilmemiz ve gerekirse uygun önlemleri alabilmemiz için Kuralların şüpheli veya olası ihlallerini derhal bildirmelisiniz. Kuralların olası ihlallerinin derhal ve kapsamlı bir şekilde ele alınmasını sağlamak için tüm paydaşlarımız adına kolektif bir sorumluluğa sahibiz.

Davranış Kurallarının veya yasaların olası ihlallerini ABB'ye bildirmeniz için çeşitli yollar sunuyoruz:

- Yöneticiniz
- İnsan Kaynakları iş ortağınız
- Hukuk ve Dürüstlük ekibinin herhangi bir üyesi
- Dürüstlük Görevlisi Başkanı
 - Affolternstrasse 44, 8050 Zürih, İsviçre
- ABB'nin [raporlama kanalları](#)
 - Endişelerinizi çevrimiçi olarak veya telefonla bildirebilirsiniz; yerel numaralar birçok ülke için web sitesinde listelenmiştir.
- İcra Kurulu Başkanı
- Yönetim Kurulu

Olası yasa veya yönetmelik ihlallerini ilgili makamlara bildirmekte her zaman özgürsünüz.

Anonim kalmayı tercih ederseniz, endişenizi etkili bir şekilde takip edebilmemiz için yeterli ayrıntı ve gerçeklere dayalı bilgi vermenizi rica ederiz.

ABB'nin misillemeye karşı taahhüdü

ABB, çalışanların ve yüklenicilerin misilleme veya diğer olumsuz sonuçlardan korkmadan Davranış Kuralları veya yasaların olası ihlalleri hakkında iyi niyetle endişelerini dile getirmekte özgür hissettikleri bir kültürü sürdürmeye çalışmaktadır. Misilleme, korumamız gereken kültürü ve üslubu zayıflatır.

Misilleme; fesih, askıya alma veya rütbe indirme; fazla mesai, terfi veya sosyal yardımları reddetme; istihdam kararlarında eşit değerlendirme yapmama; çalışma koşullarını olumsuz etkilme veya düşmanca veya korkutucu bir iş ortamı yaratma gibi olumsuz istihdam eylemlerini içerir.

ABB, potansiyel bir dürüstlük sorununu iyi niyetle dile getirdiği veya bir soruşturmada işbirliği yaptığı için bir çalışana karşı misilleme yapılmasına göz yummayacak veya müsamaha göstermeyecektir. Suçlulara karşı işten çıkarmaya kadar varan disiplin cezaları uygulanacaktır.

Bir çalışan bir dürüstlük sorunu bildirdiğinde liderlerin görevleri

Çalışanlar genellikle doğrudan yöneticileriyle dürüstlük endişelerini dile getirir. Bu endişeleri doğru özen ve hassasiyetle ele almak Davranış Kurallarımız uyarınca liderlerin temel sorumluluklarından biridir. Bir çalışan size dürüstlikle ilgili bir endişe ile gelirse, sorumluluklarınız çalışanın endişesini dikkatle dinlemek, uygun şekilde belgelemek ve sonunda endişesini dile getirdiği için çalışana teşekkür etmektir. Kişisel olarak endişenin asılsız olabileceğine inansanız bile, çalışanın endişesinin doğruluğu veya esasına ilişkin bir görüş belirtmemelisiniz. Çalışana, endişesini ve verdiği bilgileri uygun takibin yapılması için derhal Hukuk ve Dürüstlük ekibine ileteceğinizi bildirmelisiniz.

Liderler misillemeye karşı taahhüdümüzde özel bir role sahiptir ve bir endişe dile getirildiğinde veya bir soruşturmada haberdar olduklarında misilleme algısından bile kaçınmak için dikkatli davranmalıdır. Bir endişeyi bildiren herhangi birinin kimliğini diğer ABB liderlerine veya çalışanlarına doğrudan veya dolaylı olarak açıklamamalısınız. İş arkadaşlarınıza veya ekibinizin üyelerine asla bir soruşturma hakkında soru sormamalısınız (bir görüşmenin konusu olan konuları gündeme getirmek dahil) veya soruşturmaya herhangi bir şekilde müdahale edebilecek şekilde davranmamalısınız. Ayrıca, soruşturma prosedürleri veya soruşturma ile ilgili konular hakkında gündelik tartışmalardan da kaçınmalısınız. Belirli konulardan veya kişilerden bahsetmeseniz bile, bu tartışmalar çalışanlar için kötü bir örnek oluşturabilir, ABB'nin



dürüstlük endişelerini nasıl ele aldığına dair algılarını aşındırabilir ve Şirketi riske atan hassas bilgilerin yanlışlıkla veya dikkatsizce sızdırılmasına yol açabilir.

Bu konulardaki profesyonelliğiniz ve duyarlılığınız, tüm çalışanların dürüstlikle ilgili endişelerini dile getirmekte kendilerini rahat hissettikleri bir dürüstlük kültürü yaratılmasına doğrudan katkıda bulunur.

Bir endişe dile getirildiğinde ne olur?

ABB her endişeyi ciddiye alır ve iddiaları uygun bir gizlilik içinde ele alır. Hukuk ve Dürüstlük ekibi, endişenizin alındığını bildirecek ve uygun takip işleminin derhal yapılabilmesi için dikkatlice gözden geçirecektir.

Endişeniz, daha ileri değerlendirme ve inceleme için bir ABB müfettişine atanacaktır. Araştırmacı, konu hakkında bilgi sahibi olabilecek çalışanlar ve üçüncü taraflarla görüşebilir ve endişeyle ilgili belgeleri inceleyebilir. Tüm ABB çalışanları ve yüklenicileri, misillemeye karşı taahhüdümüzle desteklenen bir dürüstlük soruşturması sırasında tam işbirliği yapma ve eksiksiz ve doğru bilgi sağlama yükümlülüğüne sahiptir.

Uygun olması halinde, şirket soruşturma süresince geçici düzeltici önlemler alacaktır. Soruşturma tamamlandığında ve endişenin doğruluğu kanıtlanırsa, durum, daha fazla düzeltici veya disiplin cezasının uygun olup olmadığına karar verecek olan bir iç disiplin komitesine bildirilebilir.

Düzeltilici faaliyet ve disiplin

Misilleme korkusunun olmadığı bir ortamda endişelerin bildirilmesini teşvik eden bir kurum kültürü ABB'nin rekabet gücüne önemli ölçüde katkıda bulunur. Potansiyel sorunları veya etkin

olmayan süreçleri ve kontrolleri, daha büyük veya daha yaygın sorunlara dönüşmeden önce ele alma fırsatı sağlar. Endişenin gözden geçirilmesinin süreç veya kontrol iyileştirme alanlarını belirlemesi durumunda, ilgili işletmeye, bir tekrarlamayı önlemek için gerekli ve sistemli düzeltici eylemleri uygulama sorumluluğu verilecektir. Diğer durumlarda, yerel yasalara tabi olarak iş akdinin feshi de dahil olmak üzere bireysel bir çalışana disipline etmek uygun olabilir. Disiplin düzeyi, ABB'nin hesap verebilirlik çerçevesi tarafından belirlenen, aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli faktörlere bağlı olacaktır:

- İlgili çalışanın seviyesi ve kıdemi
- Çalışanın kasıtlı olarak hareket edip etmediği
- Çalışanın ABB için yasal veya finansal bir risk oluşturup oluşturmadığı
- Çalışanın davranışının ABB'nin kültürü ve itibarı ve ABB'deki diğer kişilerin deneyimleri üzerindeki potansiyel veya fiili etkisi
- Çalışanın soruşturmada tam olarak işbirliği yapıp yapmadığı ve tam ve doğru bilgi verip vermediği
- Çalışanın dürüst olmayan, hileli veya kişisel kazanç için hareket edip etmediği
- Çalışanın eylemlerinin tekrarlanan veya sistematik bir ihlal ya da davranış kalıbını temsil edip etmediği

Liderler daha yüksek bir standarda tabi tutulurlar ve beklenen dürüstlük kültürünü oluşturmadıkları ya da sürdürmedikleri takdirde başkaları tarafından gerçekleştirilen suistimallerden sorumlu tutulabilirler.

Sorumlu soruşturma ekibi, alınan dersleri ve diğer dürüstlük eğitimi fırsatlarını çalışanlara sunmak için genellikle üst düzey soruşturma bulgularını (kişisel bilgileri tanımlamadan) özetleyecek ve dahili olarak iletecektir.

“What do we do now?”



- 1 QR kodunu tarayın.
- 2 Cevabı bulmak için ABB Davranış Kuralları mobil uygulamasını indirin.

Daha Fazla Bilgi

İlgili politikalar ve prosedürler hakkında ek bilgi için, [ABB Hükümet Portalı](#).

ABB'nin Davranış Kuralları uyarınca sorumluluklarınız

ABB'nin teknolojisi, ürünleri ve hizmetleri dünya genelindeki işletmelere ve topluluklara büyük katkı sağlıyor. Ancak, bizi rakiplerimizden ayıran, paydaşlarımız arasındaki güvenilirliğimizi ve güvenimizi güçlendiren ve bir işletme olarak sürekli büyümemizi ve başarıımızı sağlayan sadece ne yaptığımız değil, nasıl yaptığımızdır. Nasıl çalıştığımızın en kritik unsuru dürüstlüktür.

ABB'deki her çalışanın ABB'nin Davranış Kurallarını okuması ve anlaması beklenmektedir:

- Dürüstlikle ilgili bir endişeyi nasıl ve nereye bildireceğini bilmek
- Şüphelenilen tüm Kural ihlallerini derhal rapor edin
- Bir dürüstlük soruşturmasına katıldığı veya iyi niyetle bir dürüstlük endişesini dile getirdiği için hiç kimseye karşı asla misilleme yapmayın
- Bir dürüstlük soruşturmasına katılması istendiğinde dürüst ve tam işbirliği içinde olmak
- Dürüstlük eğitimine zamanında katılın
- Kurumlarında var olan riskleri anlamak ve farkında olmak

Nasıl çalıştığımızın en kritik unsuru dürüstlüktür.

Davranış Kuralları, tüm ABB çalışanları için yüksek bir etik iş davranış standardı getirmektedir. Kendi dürüstlüğümden bireysel olarak sorumluyuz ve ABB'nin etik standartlarından asla ödün vermemeliyiz. ABB'deki liderlerin Davranış Kuralları kapsamında özel sorumlulukları ve yükümlülükleri vardır ve bunlar başkalarına devredilemez. Aşağıdaki liste ABB'deki liderlerin en önemli sorumluluklarından bazılarını tanımlamakta ve açıklamaktadır.

Davranış Kuralları uyarınca liderlerin sorumlulukları

- Dürüstlük üzerine kurulu bir kültür oluşturun ve bunu göz önünde bulundurarak liderlik edin.
- Dürüstlük gözetimi sağlayın ve işletmenizin yönetimiyle ilgilenin.
- İşletmeniz veya işlevinizle karşıtı olan belirli dürüstlük ve uyumluluk risklerini bilin, öngörün ve izleyin ve bu riskleri azaltmak için uygun önlemleri aldığınızdan emin olun.
- Kuruluşunuzda çeşitliliği, kapsayıcılığı ve dürüstlüğü teşvik eden, destekleyen ve ödüllendiren bir atmosfer ve kültür yaratın.
- Kuruluşunuzdaki çalışanların dürüstlikle ilgili endişelerini derhal bildirmenin neden önemli ve faydalı olduğunu anlamalarını ve misilleme korkusu olmadan bunu yaparken kendilerini rahat hissetmelerini sağlayın.
- Çalışanlarınızın ticari faaliyetlerinizin karşı karşıya olduğu dürüstlük ve uyum risklerine karşı uyanık olmalarını ve bu konuda uygun şekilde eğitilmelerini sağlayın.
- Dürüstlük için görünür, hesap verebilir ve tutarlı bir rol modeli olun, böylece çalışanlarınız önemli olduğunda etik iş davranışlarını destekleyeceğinizi bilir.
- Dürüstlük ve etik konularını sizinle tartışırken kendilerini rahat hissetmeleri için ekibinizle dürüstlük konularında düzenli olarak iletişim kurun.
- Yalnızca yüksek düzeyde dürüstlük ve etik davranış sergileyen çalışanları işe alın ve terfi ettirin.
- Bir çalışanın doğrudan size iletebileceği bir dürüstlük endişesini nasıl yöneteceğinizi bilin.

Hukuk ve Dürüstlük ekibiniz, ABB'deki sorumluluklarınızı yerine getirmenizde size destek olmak için yanınızdadır.